

Vendor (VDA 4912) -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
SEISSENSCHMIDT GmbH Magna PT S.P.A.
Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4
D-58840 PIETTENBERG Zona Industriale
DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.556 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Numero Vendor	Consignment

80711311	000010	251109390	12.950	PC	M	SCHALTTRAD 7. GANG	550003915702
19.02.2020		035307-900					nt. wt.: 6.216 KG , gr. wt.: 6.813 KG
		CC: 200013419	1.850	PC	M		
		CC: 200013412	1.850	PC	M	NUOVA	
		CC: 200013408	1.850	PC	M	COLATA	
		CC: 200013404	1.850	PC	M		
		CC: 200013400	1.850	PC	M		
		CC: 200013396	1.850	PC	M		
		CC: 200013393	1.850	PC	M		
		CC: 7	DCT300	PC		DCT300/F01850	
		Cast-Number: 620497					
		UC-Material: L087850010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

16084
5010185856
180259281
180259282
5010185853
26085

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 12,950
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballi: ☒ NO
Data controllo: 25/02/2020
Firma: *[Signature]*

80711323	000010	251108890	11.520	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	550003916002
19.02.2020		035310-900					nt. wt.: 16.208 KG , gr. wt.: 17.743 KG
		CC: 200013307	640	PC	S		
		CC: 200013302	640	PC	S		
		CC: 200013301	640	PC	S		
		CC: 200013286	640	PC	S		
		CC: 200013280	640	PC	S		
		CC: 200013272	640	PC	S		
		CC: 200013269	640	PC	S		
		CC: 200013261	640	PC	S		
		CC: 200013256	640	PC	S		
		CC: 200013251	640	PC	S		
		CC: 200013249	640	PC	S		
		CC: 200012602	640	PC	S		
		CC: 200012594	640	PC	S		
		CC: 200012588	640	PC	S		
		CC: 200012583	640	PC	S		
		CC: 200012578	640	PC	S		
		CC: 200012574	640	PC	S		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 11,520
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 18
Conformità alle schede d'imballi: ☒ NO
Data controllo: 25/02/2020
Firma: *[Signature]*

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Load-No.: 77087

19.02.2020 - 12:48

Page 2/2

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No: 14550700

place of storage:

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTERNBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.556 KG

VAT-No.: DE13840478

VAT-No.: IT04866850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

-Number Vendor

Consignment

CC: 200012566

640

PC S

DCT300/P01850

Cast-Number: 248219

DCT300

PC

UC-Material: G087200020

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 248219
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Telle-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Index du plan)
Liefererschein-Nr. 80711323/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1022380
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G087200020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/13/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 11,520
(quantity / Quantité)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.2100	0.1000	1.2200	0.0130	0.0220	1.1700	0.0500	0.1800	0.1700	0.0080	0.0330	0.0080	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0010	0.0060	0.0013	0.0000	0.0004	0.0110	1.4000	7.0000									

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)																													
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25													
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.30	0.00	38.10	0.00	35.80	34.00	32.90	0.00	0.00													
Fdyn	0.00	-	0.00																										
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																	0.00												

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE								
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10	Randentkohlung (decaburration / Decarburation)
									0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)		K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001546 vom 19.02.2020



20-001546

Ludwigsburg, 19.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTEMBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTEMBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80711311 2 80711323	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 24.556 15 Umfang cbm 73,75
Summe: Total 25,00 COLLI		24.556,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-001546 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNLE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 24 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTEMBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604